



Az akkreditált nyelvvizsga szintek követelményei

ECL nyelvvizsga

A2 Szint

2. számú melléklet a 137/2008. (V. 16.) Korm. rendelethez⁵⁷

1. Belépőfokú (A2 szintű) nyelvtudást mérő vizsga

1.1. Az A2 szintű nyelvtudást mérő nyelvvizsgán a mindennapi élethelyzetekben, a szakmai tevékenység során előforduló egyszerű, személyes élettérrel kapcsolatos idegen nyelvi kommunikációhoz szükséges idegennyelv-ismeret meglétét kell felmérni.

1.2. A vizsga az alábbi nyelvi készségek és kompetenciák vizsgálatára irányul:

a) A nyelvhasználó megérti a leggyakrabban előforduló szókincset, ha a számára legközvetlenebb személyes dolgokról (különösen a személyéről, a családról, a vásárlásról, a közvetlen környezetről vagy a munkáról) van szó. Megérti a rövid, világos és egyszerű üzenetek és bejelentések lényegét.

b) A nyelvhasználó képes nagyon egyszerű kommunikációra, amely során valamely ismert témáról vagy cselekvésről információt cserél valakivel, egyszerű fogalmazásmóddal beszélni tud életkörülményeiről. Általában nem ért meg annyit, hogy folyamatosan részt tudjon venni a társalgásban.

c) A nyelvhasználó megtalál bizonyos információkat rövid, egyszerű, hétköznapi szövegekben (pl. hirdetések, prospektusok vagy menürend), és képes megérteni a rövid, egyszerű magánleveleket.

d) A nyelvhasználó képes megírni rövid és egyszerű magánleveleket, feljegyzéseket, üzeneteket, amelyek a közvetlen szükségletekre vonatkoznak.

e) A nyelvhasználó ismeri a célnyelvű beszédközösség legelemibb mindennapi kommunikációs és kulturális szokásait, amelyek a számára legközvetlenebb témákhoz (különösen a családhoz, a közvetlen környezethez vagy a munkához) kapcsolódnak.

f) Kétnyelvű vizsgák esetén a nyelvhasználó képes összefoglalni a rövid és egyszerű célnyelvi szövegek lényegét magyarul, képes közvetíteni a rövid és egyszerű magyar szövegek kulcsinformációit a célnyelven.

ÁLTALÁNOS CÉLKITŰZÉS

A vizsga azt méri, hogy a vizsgázó a beszélt és írott nyelvet – egyszerű és közvetlen információcserét igénylő mindennapi beszédhelyzetekben alapvető készségeket alkalmazva – képes-e megérteni és gondolatai, szándékai kifejezésére használni. Az elsődleges cél az idegen nyelvi kontextusban/szituációban megnyilvánuló cselekvőképesség meglétének ellenőrzése.

Olvasott szöveg megértése

A vizsgázónak bizonyítania kell, hogy képes megérteni rövid, egyszerű, konkrét, általános tartalmú szövegeket, amelyek gyakran használt mindennapi vagy a foglalkozással kapcsolatos nyelvezetet tartalmaznak, melyeknek szókincse egyszerű vagy nemzetközileg használt szavakat tartalmaz (pl. közleményeket, rövid utazási tudnivalókat, egyszerű nyomtatványokat, rövid híradásokat, menetrendet stb.).

Írásbeli kommunikáció

A vizsgázónak bizonyítania kell, hogy tud írni olyan rövid szövegeket, amelyek különféle egyszerű élethelyzetekben alapvető információkat közvetítenek. Egyszerű, összefüggő szöveget tud írni számos érdeklődési köréhez tartozó, ismerős témában, rövid, különálló elemek lineáris összekapcsolásával. Képes elfogadható pontossággal problémákra rákérdezni vagy elmagyarázni azokat. Mondataiban egyszerű nyelvi szerkezeteket használ, szerkesztésmódja általában nehézkes, de folyamatos. Bár lehetnek nyelvtani és helyesírási hibái, az információ túlnyomórészt követhető.

Hallott szöveg megértése

A vizsgázónak bizonyítania kell, hogy képes tartalmilag helyesen megérteni hivatalos közléseket (közleményeket, hirdetőanyagokat stb.), valamint két anyanyelvi beszélő – a jelölt tapasztalati világából vett legfontosabb témákkal kapcsolatos – beszélgetését, amennyiben a beszéd világos, jól artikulált és lassú. A vizsga azt méri, hogy a vizsgázó a szemi-autentikus média- és a hangfelvételekből képes-e a lényegi mondanivalót kiszűrni, és a tényszerű részleteket megérteni.

Szóbeli kommunikáció

A vizsgázónak bizonyítania kell, hogy tud kommunikálni egyszerű és közvetlen információcserét igénylő mindennapi beszédhelyzetekben egyszerű fordulatok és összefüggő mondatok sorozatával, felsorolással. Képes megfelelő módon reagálni a kérdésekre, illetve kérdéseket tud feltenni, képes kifejezni alapvető beszédszándékokat, a saját érzéseit és benyomásait. Szókincse korlátozott. Beszédtempója az átlagos anyanyelvi beszédtempónál lassúbb, esetleg szünetekkel megszakított. Kiejtésében, hangsúlyában és intonációjában érezhető anyanyelvének hatása.

Az ECL nyelvvizsgán, minden készségben és minden szinten, a nyelvvizsga rendszer által előírt témakörök ismerete szükséges.

* * *

B1 Szint

2. Alapfokú (B1 szintű) nyelvtudást mérő vizsga

2.1. A B1 szintű nyelvtudást mérő nyelvvizsgán a mindennapi élethelyzetekben, a szakmai tevékenység során előforduló egyszerű, idegen nyelvi kommunikációhoz szükséges idegennyelv-ismeret meglétét kell felmérni.

2.2. A vizsga az alábbi nyelvi készségek és kompetenciák vizsgálatára irányul:

a) A nyelvhasználó megérti az olyan lassú és világos köznyelvi beszédet, amely jól ismert témákról (különösen a családról, az otthonról, a szabadidőről, a munkahelyről) szól; apróbb félreértések még gyakoriak; tempóváltásnál problémák adódhatnak.

b) A nyelvhasználó reagál a hozzá intézett beszédre, nem veszíti el a társalgás fonalát. Képes kifejezni elemi igényeit, de időnként pontatlanul beszél, elég sok szünettel.

c) A nyelvhasználó megérti az egyszerű írásos szövegeket, mert aktív szókinccsén túlmenően rendelkezik arányos, passzív szókinccsel, valamint ismeri a célnyelv alapvető szerkezeit.

d) A nyelvhasználó képes a számára ismerős témákban egyszerű szöveget létrehozni és írásban rögzíteni.

e) A nyelvhasználó ismeri a célnyelvű beszédközösség legegyszerűbb mindennapi kommunikációs és kulturális szokásait, konvencióit.

f) Kétnyelvű vizsgák esetén a nyelvhasználó képes egyszerű célnyelvű szövegek magyar nyelvű fordítására vagy magyar szövegek viszonylag pontos, célnyelvű közvetítésére; utóbbi tartalmazhat alaki, nyelvtani, lexikai hibákat, de súlyos információs hibát nem.

A Közös Európai Referenciakeret (2002.) leírása alapján a következő elvárásoknak kell megfelelnie B1 szinten az ECL vizsgázóknak:

ÁLTALÁNOS CÉLKITŰZÉS

Megérti a fontosabb információkat olyan világos, standard szövegekben, amelyek ismert témákról szólnak, és gyakori helyzetekhez kapcsolódnak a munka, az iskola, a szabadidő stb. terén. Elboldogul a legtöbb olyan helyzetben, amely a nyelvterületre történő utazás során adódik. Egyszerű, összefüggő szöveget tud alkotni olyan témákban, amelyeket ismer, vagy amelyek az érdeklődési körébe tartoznak. Le tud írni élményeket és eseményeket, álmokat, reményeket és ambíciókat, továbbá röviden meg tudja indokolni és magyarázni a különböző álláspontokat és terveket.

Szóbeli kommunikáció

Viszonylagos könnyedséggel tudja magát kifejezni érdeklődési köréhez és szakmájához kapcsolódó témákban. Tud információt cserélni, ki tudja fejezni gondolatait elvontabb kulturális témákban is. Érthetően tud folyamatosan beszélni, bár gyakran kell szünetet beiktatnia mondanivalójának nyelvtani és szókinccsbeli megtervezése céljából.

Írásbeli kommunikáció

Egyszerű, összefüggő szöveget tud írni számos, az érdeklődési köréhez tartozó, ismerős témában, rövid, különálló elemek lineáris összekapcsolásával. Az általa alkotott szövegben (pl. levélben) nyelvtani hibák előfordulnak, de ezek a hibák az olvasót a szöveg megértésében nem akadályozzák.

Olvasott szöveg értése

Meg tud érteni a szakterületéhez vagy érdeklődési területéhez kapcsolódó egyszerű szövegeket, képes megérteni lényeges információkat általános írott szövegben (pl. levél, újságcikk, brosúra, rövid, hivatalos dokumentum).

Hallott szöveg értése

Meg tud érteni lényeges információkat gyakori, mindennapi vagy munkával kapcsolatos témákban. Azonosítani tudja a fő mondanivalót és egyes részleteket is, amennyiben a beszéd tiszta, világos köznyelven folyik.

Az ECL nyelvvizsgán, minden készségben és minden szinten, a nyelvvizsga rendszer által előírt témakörök ismerete szükséges.

* * *

B2 Szint

3. Középfokú (B2 szintű) nyelvtudást mérő vizsga követelményei

3.1. A B2 szintű nyelvtudást mérő nyelvvizsgán a mindennapi élet, a szakmai tevékenység során előforduló, az önálló idegen nyelvi kommunikációhoz szükséges idegennyelv-ismeret meglétét kell felmérni.

3.2. A vizsga az alábbi nyelvi készségek, és kompetenciák vizsgálatára irányul:

a) A nyelvhasználó megérti a szóbeli kommunikáció lényegét, jellegét, de előfordulhatnak olyan lényegtelen részletek, amelyeket nem ért meg pontosan; ezen készségét a gyakori társalgási témákon túlmenően, szakterületének megfelelő szaknyelvi témákban is képes érvényesíteni.

b) A nyelvhasználó képes folyamatos, változatos és természetes interakcióba lépni anyanyelvű partnerrel is, nem kell a szavakat keresgélnie; kerüli azonban az elvontabb lexikai síkokat, beszéde nem idiomatikus.

c) A nyelvhasználó összetettebb és elvontabb írott szövegeket is megért, durva félreértés nem fordul elő.

d) A nyelvhasználó képes világos és részletekbe menő szöveget alkotni, véleményét kifejteni, egyszerűen érvelni, valamint elemzéseket folytatni gyakori általános vagy számára ismert szakmai témakörökben; nyelvhasználata azonban tartalmazhat stilisztikai hibákat, a nyelvi megfogalmazás időnként lehet akadozó.

e) A nyelvhasználó ismeri a célnyelvű beszédközösség legfontosabb mindennapi kommunikációs és kulturális szokásait, konvencióit.

f) Kétnyelvű vizsga esetén a nyelvhasználó közvetíti az összetettebb és elvontabb általános és szakmai szövegeket; magyarra fordításai, tömörítései gyakorlottságról és stílusérzékről tanúskodnak; célnyelvű fordításai, tömörítései, amelyek nyelvtanilag és legtöbbször lexikailag is helyesek, gyakran tartalmazhatnak stilisztikai hibákat, a szokásos kifejezés helyett körülírásokat.

A Közös Európai Referenciakeret (2002.) leírása alapján a következő elvárásoknak kell megfelelnie B2 szinten az ECL vizsgázóknak:

ÁLTALÁNOS CÉLKITŰZÉS

Meg tudja érteni az összetettebb konkrét vagy elvont témájú szövegek fő gondolatmenetét, beleértve a szakterületének megfelelő szakmai beszélgetéseket is. Folyamatos és természetes módon olyan szint normális interakciót tud folytatni anyanyelvi beszélővel, hogy az egyik félnek sem megterhelő. Világos, részletes szöveget tud alkotni sokféle témában, és ki tudja fejteni a véleményét egy aktuális témáról úgy, hogy részletezni tudja a különböző lehetőségekből adódó előnyöket és hátrányokat

Szóbeli kommunikáció

Természetes módon, folyékonyan, könnyedén tud kommunikálni általános, tanulmányi, szakmai vagy szabadidővel kapcsolatos témák széles körében. Egyenletes beszédtempóval beszél, amely lehetővé teszi a rendszeres interakciót anyanyelvi beszélőkkel anélkül, hogy az bármelyik fél számára megerőltető lenne.

Írásbeli kommunikáció

Világos, részletes szövegeket tud írni érdeklődési körével kapcsolatos számos témakörben. Ki tud fejezni különböző érzelmi fokozatokat, adatokat és érveléseket összegez, és értékeli. Ha levelet ír, reagálni tudó a levelező partner nézeteire, véleményére. Szövegalkotására a grammatikai biztonság a jellemző, kisebb mondatszerkezeti hibák előfordulhatnak, de ezek nem vezetnek félreértésekhez.

Olvasott szöveg értése

Magas fokú önállósággal olvas, széleskörű aktív olvasási szókinccsel rendelkezik, ki tud szűrni információt, fontos gondolatokat, adott esetben szakmai összefüggéseket. El tudja dönteni, hogy mennyire érdemes a szövegbe belemélyedni.

Hallott szöveg értése

Meg tudja érteni a tartalmi és nyelvi szempontból összetett beszéd és közvetített hanganyagok főbb gondolatait mind konkrét, mind elvont témában. Követni tudja az anyanyelvi beszélők közötti élénk társalgást.

Az ECL nyelvvizsgán, minden készségben és minden szinten, a nyelvvizsga rendszer által előírt témakörök ismerete szükséges.

* * *

C1 Szint

4. Felsőfokú (C1 szintű) nyelvtudást mérő vizsga követelményei

4.1. A C1 szintű nyelvtudást mérő nyelvvizsgán a mindennapi élethelyzetekben, a szakmai tevékenység során előforduló tetszőleges, és teljes idegen nyelvi kommunikációhoz szükséges biztonságos, a célnyelv teljes eszköztárát általában helyesen alkalmazó idegennyelv-ismeret meglétét kell felmérni.

4.2. A vizsga az alábbi nyelvi készségek, és kompetenciák vizsgálatára irányul:

a) A nyelvhasználó egészében és részleteiben is megért igényes, változatos és hosszú szóbeli megnyilatkozásokat is, amely feltételezi a rejtett jelentéstartalmak megértését is.

b) A nyelvhasználó folyamatosan, jól tagoltan, zavaró akcentus nélkül, pontos hangsúlyokkal és többnyire helyes intonációval beszél; a célnyelvre jellemző bonyolultabb szerkezeteket, állandósult szókapcsolatokat természetes ritmusban használja; elvontabb témákról is folyamatosan, ha nem is szakszerűen társalog.

c) A nyelvhasználó szövegértése változatos témájú és stílusú írott szövegek esetén is magabiztos, felismeri a lényeges stílusjegyeket.

d) A nyelvhasználó képes általános, szakmai vagy tanulmányi célokból világos, részletes, jól szerkesztett gyakorlatilag hibamentes szöveget alkotni, amely a célnyelv szellemének megfelel.

e) A nyelvhasználó ismeri az irodalmi köznyelvet, felismeri a nem-standard nyelvváltozatokat és jártassága segítségével képes betartani a célnyelv nyelvi-kulturális szokásait, konvencióit.

f) Kétnyelvű vizsga esetén a nyelvhasználó az eredeti szöveg információs tartalmát maradéktalanul, stilisztikailag helyesen adja vissza; célnyelvű fordítás, tömörítés készítése esetén a célnyelv nyelvi-kulturális normáinak megfelelően, világos és gördülékeny stílusban közvetíti.

A Közös Európai Referenciakeret (2002.) leírása alapján a következő elvárásoknak kell megfelelnie C1 szinten az ECL vizsgázóknak:

ÁLTALÁNOS CÉLKITŰZÉS

Meg tud érteni igényesebb és hosszabb különböző típusú szövegeket, és a rejtett jelentéstartalmakat is érzékeli. Folyamatosan és természetes módon tudja kifejezni magát anélkül, hogy túl sokszor kényszerülne arra, hogy keresse a kifejezéseket. A nyelvet rugalmasan és hatékonyan tudja használni társalgási, tanulmányi és szakmai célokra. Világos, jól szerkesztett, részletes szövegeket tud alkotni összetettebb témákban is, és eközben megbízhatóan alkalmazza a szövegszerkesztési mintákat, köt szavakat és használ szövegösszekötő elemeket.

Szóbeli kommunikáció

Folyékonyan, természetes módon tudja magát kifejezni. Széles körű szókinccsel rendelkezik, jól tudja használni az idiomatikus szerkezeteket, valamint a szókincséből hiányzó kifejezéseket körülírással pótolja.

Írásbeli kommunikáció

Világos, jól szerkesztett szövegeket tud írni összetett témákról. Nézeteit, véleményét érvekkel és megfelelő példákkal fejt ki. Ha levelet ír, rugalmasan és hatékonyan használja a nyelvet. Ismeri

és használja a nyelv árnyalatait, a grammatikai helyesség magas szintjét következetesen fenn tudja tartani.

Olvasott szöveg értése

Részleteiben meg tudja érteni a hosszú, összetett szövegeket, akár kapcsolódnak szakterületéhez, akár nem. Azonosítja az apróbb részleteket, beleértve az attitűdöket, valamint a burkolt és kifejtett véleményeket.

Hallott szöveg értése

Meg tudja érteni a felvett és közvetített hanganyagok széles körét, mely bizonyos mértékben eltér a köznyelvi normáktól, követni tudja az anyanyelvi beszélők közötti élénk társalgást. A szövegből kihallja az apróbb részleteket is. Fel tudja ismerni az idiómák és köznyelvi fordulatok széles körét, valamint a stílusrétegbeli váltásokat. Követni tudja a hosszabb beszédet még akkor is, ha az nem világosan szerkesztett, és ha az összefüggésekre csak utalnak, de azokat nem fogalmazzák meg nyíltan.